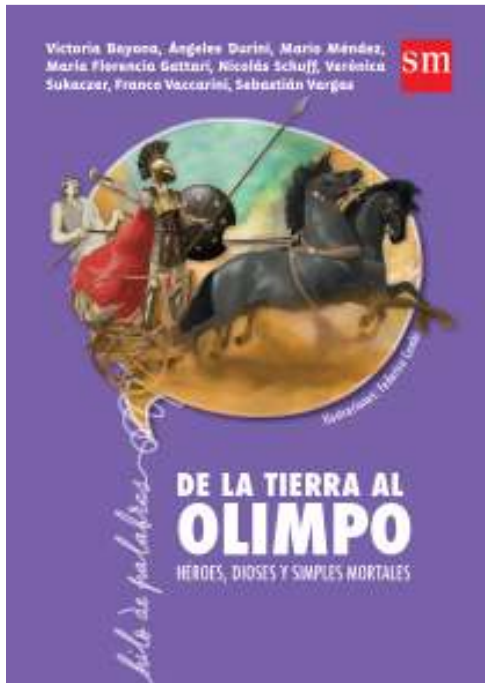




## Guía para los docentes



### De la Tierra al Olimpo

#### Héroes, dioses y simples mortales

Autores: Victoria Bayona, Ángeles Durini, Florencia Gattari, Mario Méndez, Nicolás Schuff, Verónica Sukaczer, Franco Vaccarini, Sebastián Vargas

Ilustraciones: Federico Combi

Ediciones SM, Buenos Aires, 2014, 120 páginas.

Serie Hilo de Palabras, a partir de 9 años.

#### Biografía de los autores

**Victoria Bayona** nació en 1978, en La Plata. Estudió Bellas Artes y actualmente da clases de Plástica en colegios primarios y secundarios. También estudió canto y actuación, aunque lo que más le gusta es escribir *fantasy*. Publicó tres novelas: *Camino a Aletheia*, *Dalila y los tritauras* y *Los monos fantasmas*.

**Ángeles Durini** nació en 1957, en el Uruguay, pero siempre vivió en Buenos Aires. Es escritora y profesora de Letras con orientación en Literatura Infantil, y además de escribir, es coordinadora de talleres literarios. En SM publicó *¿Quién le tiene miedo a Demetrio Latov?*, *¿Qué esconde Demetrio Latov?*, *De la Tierra a Kongurt* y *La katana perdida* (en coautoría).

**Florencia Gattari** nació en Buenos Aires en 1976. Es licenciada en Psicología y se dedica al trabajo clínico y a la escritura. *Posición adelantada*, su primera novela, ganó el 6° premio El Barco de Vapor en 2007. Algunas de sus obras son *Salvar el universo y otros asuntos de chicos*, *Nueve meses*, *Navegar la noche*, *Perra lunar* y, en SM, *Flor de Loto, una princesa diferente* y *Lupa Rodríguez, investigador*.

**Mario Méndez** nació en 1965, en Mar del Plata, provincia de Buenos Aires. Es editor y maestro, especializado en chicos en situación de calle. Además, estudió Cine, y actualmente dicta talleres de divulgación de la literatura infantil y juvenil. Ha publicado novelas y libros de cuentos para chicos y adolescentes, como *Noches siniestras en Mar del Plata* y *La katana perdida* (en coautoría), ambos editados por SM.

**Nicolás Schuff** nació en 1973. Le gustan los juegos, la música, los amigos y los viajes. Escribió numerosas versiones y adaptaciones de mitos, leyendas y clásicos de la literatura, como *Odisea* y *Las aventuras de Tom Sawyer*. Otros de sus libros son *Así queda demostrado*, *El pájaro Bigote*, *Compañía animal*, *El bajaestrellas* y *Hugo Besugo y el misterio del Club de la Luna*. Su blog se llama “El puchero misterioso”.

**Verónica Sukaczer** nació en Buenos Aires en 1968. Es periodista y escritora, y colabora en medios gráficos. Ha publicado títulos para chicos y jóvenes, como *Nunca confíes en una computadora*, *La memoria de todos* y *Shemaparin, la lengua perdida*. *Hay que ser animal* recibió el Segundo Premio Nacional de Literatura infantil 2012. *Lindo día para volar* obtuvo una mención en el 11° premio El Barco de Vapor 2012 y fue publicado luego por SM en la Serie Roja.

**Franco Vaccarini** nació en 1963 en Lincoln, provincia de Buenos Aires. Estudió Periodismo y colabora en diversas revistas literarias. Publicó en esta editorial las novelas *Otra forma de vida* y, en coautoría, *La katana perdida*, así como su novela *La noche del meteorito*, que recibió el 5° premio El Barco de Vapor, en 2006.

**Sebastián Vargas** nació en Buenos Aires en 1974. Es profesor de Literatura y trabaja como editor y corrector. Le gustan los idiomas y la mitología. Junto con Patricio Killian, escribió la novela *Vikingos en la Tierra Verde*, publicada por esta editorial, del mismo modo que *Tres espejos*. *Luna y Tres espejos. Espada*, obra que ganó el 11° premio El Barco de Vapor 2012.

## LA OBRA

### Sus fuentes

*De la Tierra al Olimpo* es una antología que reúne ocho versiones de mitos pertenecientes a la cultura grecolatina reescritos por autores contemporáneos. Para realizarla, los escritores se basaron en las siguientes fuentes griegas y romanas.

Autor	Obra	Características
<b>Homero</b> Los historiadores sitúan a este poeta griego en el siglo VIII a.C., pero no se sabe con exactitud cuándo sus poemas pasaron de la tradición oral a la escrita.	<i>Ilíada</i>	Es una epopeya griega y el poema escrito más antiguo de la literatura occidental. Compuesto en hexámetros dactílicos, consta de 15.693 versos (divididos en 24 cantos o rapsodias) y su trama tiene como eje el enojo de Aquiles. Narra los acontecimientos ocurridos durante 51 días en el décimo y último año de la Guerra de Troya.  La <i>Ilíada</i> y la <i>Odisea</i> fueron consideradas por los griegos de la época clásica y por las generaciones posteriores como las composiciones más importantes en la literatura de la antigua Grecia.
<b>Ovidio</b> Poeta romano que vivió entre los años 43 a.C. y 17 d.C.	<i>La metamorfosis</i>	Obra de la Edad de Oro de la literatura latina terminada en el año 8 d.C, es un poema compuesto por quince libros que cuenta la historia del mundo desde su creación hasta la deificación de Julio César, y combina libremente historia y mitología. Recopila mitos y relatos procedentes del mundo griego adaptados a la cultura latina de su época (en el Libro III, los mitos de Eco y Narciso, y en el Libro IV, Píramo y Tisbe).
<b>Apuleyo</b> Escritor latino perteneciente al siglo II de la era cristiana.	<i>El asno de oro</i>	Novela de carácter humorístico, con reflexiones filosóficas y religiosas, que incluye relatos intercalados. La historia principal es la de Licio, un joven que por un hechizo queda convertido en asno, tiene varios años y diversas aventuras hasta que Isis le devuelve su forma humana. La historia de Cupido y Psique es el relato intercalado más extenso de la novela.

Otras fuentes más cercanas corresponden a especialistas en historia y literatura clásica:

- Thomas Bulfinch, *La edad del mito*.
- J. C. Escobedo, *Enciclopedia completa de la mitología*.
- Robert Graves, *Los mitos griegos*.
- Pierre Grimal, *Diccionario de la literatura griega y romana*.
- H. D. F. Kitto, *Los griegos*.
- J. P. Vernant, *Érase una vez el universo*.

### **La mitología**

La mitología grecorromana, es decir, el conjunto de mitos, leyendas e historias pertenecientes a los antiguos griegos, constituye la savia de la que se alimenta la presente obra. Estos antiquísimos textos tradicionales hablan de dioses y de héroes, de la naturaleza del mundo, de sus orígenes y del significado de los cultos y prácticas rituales que formaban parte de la religión de la antigua Grecia.

La antigua Roma heredó la cultura helénica, y con un proceso de sincretismo hizo propios los mitos recibidos, sumándolos a su tradición. De esta manera, dioses y otros protagonistas de los relatos religiosos del Imperio Romano tienen nombres diferentes, pero rasgos equivalentes a los de origen griego, tal como se verá a continuación.

<b>Nombre romano</b>	<b>Equivalente griego</b>	<b>Función / características</b>	<b>Atributo</b>
Júpiter	Zeus	Padre de dioses y de hombres, soberano del Olimpo, dios del cielo y del rayo.	El águila, el rayo y el cetro.
Juno	Hera	Reina de los dioses, protectora del matrimonio y de la familia.	El pavo real y la corona.
Neptuno	Poseidón	Dios del mar, de los caballos y de los terremotos.	El tridente y el carro.
Minerva	Atenea	Diosa de la inteligencia y de la guerra. Justa, protectora de las instituciones	El casco, el escudo, la lanza, el olivo y el búho.

		políticas, de las ciencias y de las artes, patrona de los artesanos.	
Marte	Ares	Dios de la guerra.	La espada, el escudo y el casco.
Venus	Afrodita	Diosa del amor y la belleza.	La paloma, el espejo y la conchilla marina.
Apolo	Febo	Dios de la luz, de la poesía, de la música, de la profecía y de la medicina.	La lira, el arco y la flecha.
Diana	Artemisa	Diosa de la virginidad, de la caza y de la Luna.	La Luna, el arco de plata, la flecha y el carcaj.
Mercurio	Hermes	Dios del comercio, protector de los caminos y guía del viajero.	El Pegaso, las sandalias aladas y el bolso.
Baco	Dioniso	Dios del vino y de la danza, inspirador del delirio y el éxtasis.	La vara enramada.
Vulcano	Hefesto	Dios de los volcanes, de los incendios y de la herrería.	El yunque y el martillo.
Plutón	Hades	Dios de los muertos, señor del inframundo.	La corona de ébano, el trono de ébano y el carro tirado por cuatro caballos negros.

### **Personajes míticos en *De la Tierra al Olimpo***

Muchos de los dioses arriba mencionados son personajes de los relatos compilados. Las diferentes narraciones los muestran haciendo interesantes recorridos: del Olimpo, su ámbito de pertenencia, a la Tierra, lugar en que estas poderosas deidades se relacionan con humanos, ninfas y héroes. Del mismo modo, un simple mortal como Psique realiza el camino inverso y va de la Tierra al Olimpo para afirmar el logro de su inmortalidad, o un héroe como Heracles hace un viaje muy peligroso para liberar al Olimpo del peligro de los gigantes.

Además de los dioses, los humanos, los héroes y las ninfas, en los mitos en general y en esta antología en particular hay criaturas fantásticas: monstruos de horribles características y ferocidad sin límites, y gigantes con fuerza inconmensurable y actitudes crudelísimas. Los héroes llevan a cabo verdaderas hazañas para vencerlos. En tres de los

textos incluidos en *De la Tierra al Olimpo* se describen dramáticos encuentros entre los héroes y estos personajes sobrenaturales:

<b>Criaturas fantásticas</b>	<b>Héroe que las vence</b>
Quimera	Belerofonte
Las tres gorgonas: Esteno, Euríale y Medusa	Perseo
Las grayas	Perseo
Los veinticuatro gigantes de Flegras	Heracles

### **Pasiones de fuerza arrolladora**

Las pasiones y los sentimientos ponen en contacto, para bien o para mal, a los personajes mortales e inmortales de las historias recopiladas. El amor dulce de Píramo y Tisbe se sellará con la muerte; el deseo de libertad de Dafne la convertirá en árbol; la ninfa Eco quedará reducida a un simple sonido por culpa de un amor no correspondido; Narciso se quedará contemplando su bella imagen convertido en flor; la envidia de las hermanas de Psique las llevará a un final trágico; los celos de Hera o de Venus provocarán muchas desventuras e injusticias entre los personajes de estas historias...

Los temas predominantes, como el amor, el odio, los celos, la envidia, la venganza, la crueldad, el deseo de libertad, la vanidad, la soberbia, la supervivencia, la mentira, el poder, mueven a los protagonistas y los llevan a vivir situaciones que les darán felicidad o los hundirán en la desgracia.

### **Un particular enfoque discursivo**

Cada versión reelabora un mito con un original enfoque discursivo; por ejemplo, en *El color del amor*, alternan dos discursos paralelos: el primero corresponde a un diálogo entre Venus y Cupido, es el marco que permite intercalar la triste historia de Píramo y Tisbe.

*Belerofonte* narra la vida del desafortunado personaje, que da título al relato, y está organizada en diez partes acertadamente subtituladas. Cada subtítulo es la síntesis que anticipa el contenido y guía al lector a través de las aventuras y desventuras del protagonista y de su caballo alado, Pegaso.

En *El enojo de Aquiles*, una ficción ambientada en tiempo actual introduce la historia del héroe mítico del talón vulnerable. El resultado de una investigación escolar sobre una hazaña de Aquiles en Troya permitirá resolver el conflicto entre los personajes de la historia principal.

*De la Tierra al Olimpo* es una sucesión de entretenidas e inteligentes recreaciones de historias que sobreviven al paso del tiempo y nos convocan a revivir amores increíbles y batallas heroicas, seguiremos a Cupido en sus siempre desconcertantes apariciones, veremos los castigos de la diosa Hera que no soporta que su esposo Zeus descienda del Olimpo para conversar con las ninfas del bosque, asistiremos al sufrimiento de seres que se desviven para lograr el amor o para evitarlo. Textos que llaman a la reflexión, una vez más, sobre las fragilidades y fortalezas, y sobre los vicios y las virtudes, tanto de las deidades como de los humildes mortales.

#### **SÍNTESIS ARGUMENTAL**

*De la Tierra al Olimpo* es una antología de relatos míticos. Un viaje que parte de la Tierra con historias que involucran a humanos con dioses del Olimpo y que regresa con dioses que descienden del Olimpo para relacionarse con ninfas, como Eco o Liríope, y con héroes, como Heracles. Los mitos evocados hablan de enamorados, de venganzas, de guerras como la de Troya, de hazañas contra monstruos como Quimera o Medusa, pero también de libertad e independencia como la ninfa Dafne, o de amor paterno como el dios río Peneo.

#### **ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA**

##### **Antes de leer**

1. Observar la ilustración de la tapa y leer el título. Conversar.
  - ¿A qué época y cultura creen que corresponde la imagen?
  - ¿Qué significa la palabra "Olimpo"? ¿Quiénes habitaban allí?

- *¿Qué personas superan las más duras pruebas gracias a su talento, su astucia o su fuerza, y son una especie de modelo para su comunidad? El subtítulo, ¿incluye alguna referencia a este tipo de seres o personajes?*
2. Leer la contratapa y conversar. *¿Qué tipo de textos reúne esta antología? ¿Conocen algún nombre de los personajes que se mencionan?*
    - Buscar información y compartirla con los demás.
  3. Leer el prólogo de la página 5 y subrayar las expresiones que se refieran a los dioses, a los héroes o a los simples mortales. Conversar sobre su significado.
  4. Divididos en ocho grupos, leer el índice.
    - a. Repartir los títulos entre todos los grupos.
      - Cada grupo busca la página indicada para el texto que le tocó y lee la reseña que lo antecede.
    - b. Buscar información sobre el mito al que se hace referencia.
    - c. Escribir brevemente la historia de ese mito.
    - d. Leerlo para los demás.

### **Durante la lectura**

*Sugerimos secuenciar la lectura en dos etapas que tienen en cuenta los temas y los personajes de los relatos.*

#### **Primera etapa:**

- *El color del amor* (página 9).
- *En alas de Céfito* (página 51).
- *La felicidad de Dafne* (página 69).
- *El eco y el reflejo: la historia de Narciso* (página 89).

#### **Segunda etapa:**

- *Belerofonte* (página 25).
- *El enojo de Aquiles* (página 37).
- *Heracles y la guerra contra los gigantes* (página 79).
- *Perseo y la cabeza de Medusa* (página 101).



Al finalizar la lectura de los relatos de cada etapa se realizarán las actividades abajo sugeridas, en las que se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar), para que los alumnos construyan el significado global. El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos...) será abordado después de leer la obra completa.

### **Leer los textos de la primera etapa y proponer actividades**

- *El color del amor* (página 9).
- *En alas de Céfiro* (página 51).
- *La felicidad de Dafne* (página 69).
- *El eco y el reflejo: la historia de Narciso* (página 89).

5. En grupos, elegir el texto que más les gustó y comentar con los demás los aspectos que les resultaron más atractivos:

**historia - personajes - ambientación - temas**

6. Divididos en cuatro grupos, repartir los textos leídos.

- Cada grupo escribe o relata oralmente y en forma breve la historia que le tocó (elegir un narrador diferente del que tiene el texto). Por ejemplo:

<i>El color del amor</i>	<i>En alas de Céfiro</i>	<i>La felicidad de Dafne</i>	<i>El eco y el reflejo...</i>
Un familiar de uno de los enamorados.	Cupido	Apolo	La reina Hera

7. Con el compañero, señalar a qué mito corresponde cada grupo de palabras clave.

Adivino - Profecía	Oráculo de Delfos	Moras	Flecha de plomo
Némesis	Hermanas	Sangre	Flecha de oro
Arroyo	Ambrosía	Leona	Árbol de laurel

- Comentar el contexto narrativo al que hacen referencia.

8. Entre todos, explicar los títulos de los textos.

- Inventar otros títulos para las mismas historias.

9. Entre todos, completar las listas de personajes principales y secundarios de cada mito e indicar cuál es el título.

Venus	Venus	Cupido	Hera
Tisbe	Psique	Dafne	Eco
...	...	...	...

a. *¿Quiénes son los protagonistas de cada historia? Subrayarlos.*

- Elegir uno y escribir su retrato con citas textuales y palabras propias.

b. Indicar qué personajes de las listas son dioses (D), Ninfas (N) o mortales (M).

c. Señalar qué personajes aparecen en más de un relato. *¿En qué situaciones narrativas están presentes?*

10. Señalar con una **X** el personaje que debe cumplir cuatro pruebas para lograr su objetivo.

TISBE	ECO	PSIQUE	DAFNE
-------	-----	--------	-------

- Conversar sobre las circunstancias que llevaron al personaje a esa situación:

- Causa que motiva las pruebas.
- Personaje del que recibe las órdenes.
- Pruebas que debe realizar:

1ª prueba	2ª prueba	3ª prueba	4ª prueba

- Ayudantes que facilitarán que las pruebas sean superadas.
- *¿Logra el objetivo que se había propuesto? Consecuencias.*

11. Con un compañero, elegir una opción y escribir un diálogo entre los siguientes personajes.

- Diálogo entre Apolo y Cupido luego de la metamorfosis de Dafne.
- Diálogo entre Narciso y Dafne sobre sus historias personales.
- Diálogo entre Psique y Tisbe, antes de que Tisbe huyera de su casa.
  - Una vez escrito el texto, leerlo a dos voces para los demás.

**Leer los textos de la segunda parte y proponer actividades**

- *Belerofonte* (página 25).
- *El enojo de Aquiles* (página 37).

- *Heracles y la guerra contra los gigantes* (página 79).

- *Perseo y la cabeza de Medusa* (página 101).

**12.** Leer el siguiente texto.

*Los héroes míticos son seres humanos de origen noble, descendientes de dioses o deidades menores, o son el fruto de uniones entre dioses y mortales. Poseen virtudes tales como la fuerza, la astucia o la inteligencia y esto los diferencia de los demás miembros de su comunidad. Superan obstáculos y peligros extraordinarios enfrentando a animales feroces, monstruos o gigantes, y lo hacen solos o ayudados por alguien (un mortal o un ser u objeto sobrenatural). Las hazañas que llevan a cabo son muy valoradas por el pueblo, que lo erige como modelo.*

**a.** Conversar. *¿Qué personajes de los textos leídos podrían ser considerados héroes míticos?*

Explicar por qué.

**b.** Con un compañero, completar una ficha por cada héroe.

**Nombre del héroe:**

**Título del texto:**

Su ascendencia (progenitores, familia):

Características del personaje:

Historia del personaje anterior a las hazañas que se desarrollan en el texto:

**13.** *¿Qué hazañas realiza cada héroe?* En grupos de cuatro, cada uno elige a un héroe y cuenta su trayectoria teniendo en cuenta los siguientes pasos:

- Búsqueda o hazaña que debe realizar.
- Destinatario de su trabajo heroico.
- Motivo de su viaje o desplazamiento.
- Ayudantes.
- Oponentes.
- Logros.

**14.** Entre todos, releer los subtítulos que organizan la narración de *Belerofonte*.

- Explicarlos teniendo en cuenta los hechos principales de cada parte.

**15.** Comentar **causas** y **consecuencias** de las siguientes situaciones correspondientes a los textos leídos.

<p>Polido, un sabio adivino, le indica a Belerofonte que debe domar a Pegaso, el caballo alado de las musas, si quiere lograr su objetivo.</p>
<p>Venció Héctor y cuando le sacó el casco descubrió que no era Aquiles sino Patroclo el que había muerto.</p>
<p>Hera le dice a Zeus que nada podrá hacer Heracles si antes no prueba la hierba de la invulnerabilidad.</p>
<p>Cuando regresó a su casa, el rey Acrisio ordenó construir una habitación bajo tierra para encerrar a su hija.</p>

**16.** En los mitos, los héroes suelen enfrentarse a monstruos, gigantes o extraños seres con fama de invencibles. Buscar en los textos las descripciones de estas criaturas y subrayarlas.

- Quimera
- Las amazonas
- Los gigantes de Flegras
- Las tres gorgonas: Esteno, Euríale y Medusa
- Las grayas

- a. Indicar el héroe que vence a cada uno de ellos.
- b. Elegir una hazaña y narrarla en primera persona, como si hablara el héroe. Incluir la descripción del monstruo al que debe vencer.
- c. Con un compañero, elaborar una historieta con uno o más personajes monstruosos.

**17.** Entre todos, comentar las situaciones narrativas o las circunstancias en las que intervienen o se mencionan los siguientes dioses.

<b>Eolo</b>	<b>Zeus</b>	<b>Hera</b>	<b>Atenea</b>	<b>Helio</b>	<b>Selene</b>
<b>Eros</b>	<b>Ares</b>	<b>Apolo</b>	<b>Hefesto</b>	<b>Poseidón</b>	<b>Las parcas</b>

- a. Releer las páginas 39 y 40, comentar y ampliar la información sobre estos dioses en libros y en Internet.
- b. Con la información obtenida, elaborar en grupos un *Diccionario de dioses del Olimpo griego y del Panteón romano*.
- c. Con un compañero, elegir una opción y escribir un texto.
  - Un breve texto teatral o un guion para un programa televisivo cuyos personajes sean dioses de la Antigüedad griega o romana.

- Un reportaje a un dios realizado por un periodista que viajó en una máquina del tiempo hasta esa época.
- Una página de un diario íntimo de una diosa griega o romana.

**18.** Conversar. *¿Qué hechos se desarrollan en los siguientes lugares?*

**Corinto - Licia - Tirinto - Tracia - Argos - Delfos - Troya**

- Buscar información sobre esas ciudades. *¿A qué país o países pertenecen en la actualidad?*

**Después de leer**

**19.** Comentar las circunstancias en las que se producen las siguientes transformaciones o metamorfosis.

- Una ninfa se convierte en árbol de laurel.
- Un dios se convierte en fina lluvia.
- Un mortal se convierte en inmortal.
- Un joven se convierte en flor.
- Un ser vulnerable se convierte en invulnerable.
- Otras transformaciones.

**20.** Comentar estas relaciones entre personajes.

Entre dioses y humanos	Entre dioses y deidades menores	Entre héroes y dioses
---------------------------	------------------------------------	--------------------------

**21.** Releer el texto *El enojo de Aquiles* y resumir las dos historias que se relatan.

**a.** Historia que se desarrolla en la época contemporánea del lector.

**b.** Historia que se desarrolla en la Antigüedad.

- Comentar de qué manera se introduce una historia en la otra.
- *¿Qué conflicto ayuda a resolver la investigación sobre la vida de Aquiles?*

**22.** Entre todos, comentar qué textos presentan alguno de los siguientes temas y fundamentar lo expuesto.

**el amor - los celos - la envidia - la venganza - la soberbia  
el poder - la valentía - la libertad - la furia - la belleza - la muerte**

**23.** Leer el prólogo y los comentarios de los autores (aparecen al final de cada texto) y escribir una definición de *mito*. Ejemplificar con las historias leídas.

**24.** Entre todos, votar por los textos de la antología que gustaron más. Justificar la elección.

**a.** Elaborar reseñas y recomendaciones de lectura de los cinco textos más votados.

**b.** Organizar grupos de *Contadores de mitos*.

- Preparar la lectura o la renarración oral de los textos reseñados.
- Repartir las reseñas y recomendaciones entre los chicos de los cursos que visitarán y pedirles que elijan qué mito quieren escuchar.
- Visitar esos cursos para narrar el texto elegido. Pueden acompañar el relato con láminas que los ilustren.

### **Temas transversales**

- La mitología dentro de la cultura grecolatina.
- La literatura de tradición oral.
- Los textos narrativos.
- Los héroes mitológicos y los héroes contemporáneos.
- Los poemas de Homero.

**Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en didáctica de la Lengua.**